



Imported by - Importé par:
GD import (Genius Ideas & Wellys)

190 chemin de la Frayère - 06530 Peymeinade - France
www.gdimport.com
www.genius-ideas.com
www.wellys-care.com



En France: Emballages, papier, piles, meubles, textiles et articles électriques se recyclent.
Mettez ces éléments dans des poubelles adaptées ou en déchèterie spécialisée.



FR – Aspir'oreilles - 013920 / 013921 - version 2016-12-13

Installation :

Fig1 : Ouvrir la trappe à la base de l'appareil. Insérer 2 piles AA comme indiqué et fermer la trappe.

Fig2 : Mettre soigneusement une tête silicone sur le tube de l'appareil.

Fig3 : Allumer le moteur de l'appareil et introduire le tube dans l'oreille. Faire délicatement plusieurs mouvements circulaires et de va-et-vient afin de décoller et d'aspirer les impuretés.

Attention : La tête silicone est obligatoire, elle assure une utilisation confortable et sécurisée.

Il est recommandé d'utiliser l'appareil sur des oreilles saines, non-malades ou non-enflammées. Les têtes et la grille de filtration se lavent à l'eau savonneuse.

Astuce en cas de problème d'aspiration : Suite à de rares erreurs de fabrication, il arrive que l'appareil souffle au lieu d'aspirer. Dans un tel cas, inverser simplement le sens de polarité des 2 piles (+ devient - et - devient +).

Risques avec les piles

- Remplacez toujours toutes les piles. Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves. N'utilisez pas de types, de marques ou de piles différents et avant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

GB – Ear Cleaner - 013920 / 013921

Instructions:

Image 1: Open the battery cover at the bottom of the device and install 2 AA batteries into position (as shown) then close the cover.

Image 2: Put the silicon ear plug on the tube of the unit (as shown) and ensure that it is firmly placed on the tube.

Image 3: Switch the unit on, place the tube in the ear and slightly turn in order to eliminate earwax and other impurities.

Attention: The silicone head must be used in order to ensure comfortable and secure handling. You should only use the unit on healthy ears (not sick, painful or inflamed). The silicon heads and the filter can be cleaned with soap and water.

Tip if suction problem: Following rare manufacturing errors, sometimes the device is drawing instead of breathing. In such a case, simply switch the polarity of the batteries (2 + becomes - and - becomes +).

Danger Associated with Batteries

- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

DE – Ohrreiniger, Art. 013920/013921

Gebrauchsanweisung:

Abb. 1: Öffnen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Geräts, legen Sie die 2 AA-Batterien wie illustriert ein und schließen Sie dann die Abdeckung. Bitte achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.

Abb. 2: Setzen Sie den Silikon-Aufsatz auf den dafür vorgesehenen Platz am Kopfe des Gerätes und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

Abb. 3: Schalten Sie das Gerät ein und platzieren Sie den Silikon-Aufsatz in Ihrem Ohr. Drehen Sie das Gerät sanft und vorsichtig, um alle Unreinheiten sowie überschüssiges Ohrschmalz aufzusaugen zu können.

Achtung: Für einen komfortablen und sicheren Gebrauch muss der Silikon-Aufsatz verwendet werden!

Es wird empfohlen, das Gerät nur bei gesunden Ohren (nicht erkrankt, nicht entzündet) anzuwenden. Der Filter und die Silikon-Aufsätze können mit Seifenwasser gereinigt werden.

Falls Probleme auftauchen: Aufgrund seltener Produktionsfehler kann es passieren, dass das Gerät Luft ausstößt anstatt anzusaugen. In dem Fall wechseln Sie bitte einfach die Position der Batterien (Plus- und Minuspol-Stellung tauschen).

Gefahr durch Batterien

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien zusammen. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batterietausch auf die korrekte Polarität (+/-).
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

NL - Oorreiniger - 013920 / 013921

Gebruiksaanwijzing:

Afb. 1: Open het batterijvak en schuif daarvoor het deksel hiervan in de richting van de pijl (naar beneden) en neem het eraf. Plaats twee nieuwe batterijen van 1,5 V, type AA. Let daarbij op de juiste polariteit (+ / -).

Afb. 2: Steek een opzetstuk op de zuiglip.

Afb. 3: Zet de ON / OFF schakelaar in de positie ON. Schuif de zuiglip voorzichtig in het oor. Beweeg het apparaat voorzichtig in cirkelvormige bewegingen naar voren en naar achteren.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het opzetstuk is geplaatst.

Gebruik het apparaat alleen bij gezonde oren! Reinig het met helder, warm water en een drupje van een mild detergent.

Als zich problemen voordoen: Als gevolg van de zeldzame productie fout, kan het gebeuren dat het toestel lucht in plaats van het zuigen uitzendt op. In geval de positie van de batterijen eenvoudig wijzig (plus en min pole positie wijziging).

Gevaar door batterijen

- Vervang steeds alle batterijen. Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes. -merken of batterijen met verschillend vermogen. Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Neem de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verbruikt of als u het apparaat niet langer gebruikt. Zo vermindert u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.
- Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.
- De klemmen mag niet kortgesloten worden.

ES - Aspirador para orejas - 013920 / 013921

Instrucciones:

Fig1: Abra la tapa de la batería en el fondo e instale 2 baterías AA, después cierre la tapa.

Fig2: Ponga delicadamente la cabeza de silicona sobre el tubo del aparato.

Fig3: Encienda el aparato e introduzca el tubo en la oreja. Haga delicadamente varios movimientos de va y viene así que rotativos para despegar y succionar las impurezas.

Atención: La cabeza de silicona es obligatoria, asegura una utilización conforme y segura.

Está recomendado de utilizar el aparato en oídos sanos, no enfermas ni inflamadas. Las cabezas y la parilla de filtración se lavan al agua jabonosa.

Sugerencia Si problema de succión: Debido a raros errores de fabricación, a veces el aparato sopla en vez de succionar. En tal caso, basta con invertir la polaridad de las dos pilas (el + se convierte en - y el - en +).

Riesgos con las pilas

- Reemplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo. No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. Mientras reemplaza las pilas, vigile la polaridad (+/-).
- Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo. Así evita los daños posibles si chorrean.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

IT – Aspirapolvere per le orecchie - 013920 / 013921

Istruzioni:

Fig1: Aprire il coperchio del vano batterie nella parte inferiore e installare 2 batterie tipo AA, quindi chiudere il coperchio

Fig2: Inserire la spina orecchio silicio sul tubo della macchina, accertarsi che fissarla sul tubo

Fig3: Accendere l'apparecchio e il motore è in funzione con il suono. Poi mettere il tubo nell'orecchio e girare leggermente al fine di trarre fuori cerume

Attenzione: La testa di silicone deve essere collegato ad avere un utilizzo comodo e sicuro. Si dovrebbe usare l'unità su una sana orecchie senza alcuna difficoltà. La testa del silicio e il filtro deve essere lavata con acqua saponata.

Suggerimento se problema di aspirazione: A causa di errori di fabbricazione rari, a volte il dispositivo respiro invece di disegno. In tal caso, è sufficiente invertire la polarità delle due batterie (diventa + - e - + diventa).

Rischi con batteria

- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie, marche o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, rispettare la polarità (+ / -).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se gocciolante.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

PT – Limpador de ouvido - 013920 / 013921

Instruções:

Fig1: Abra a tampa da bateria na parte inferior e instale duas baterias tamanho AA, em seguida, feche a tampa.

Fig2.: Coloque o plug de ouvido de silicone no tubo da unidade, garantir que ela fixe-se firmemente sobre o tubo.

Fig3: Ligue a unidade e o motor está funcionando com som. Em seguida, coloque o tubo na orelha e um pouco por sua vez, a fim de retirar a cera.

Atenção: A cabeça de silicone deve ser conectada a ter uma utilização confortável e segura. Você deve usar o aparelho em uma orelha saudável, sem nenhum problema. A cabeça de silício e do filtro tem que ser lavada com água ensaboada.

Dica se o problema de sucção: Devido a erros de fabricação raros, às vezes o dispositivo de respiração em vez de desenho. Em tal caso, basta inverter a polaridade das duas pilhas (torna-se + - e - + torna-se).

Riscos com baterias

- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilizar uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substituiu as baterias, observe a polaridade (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo período. Isto evita a possibilidade de danos se gotejando.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuitado.

PL - Odkurzacz dla uszu - 013920 / 013921

Instalacja:

Rys.1: Otwórz włącz na spodzie urządzenia. Włóż dwie baterie AA baterie zgodnie z oznaczeniami i zamknij pokrywę.

Rys 2: Put głowę ostrożnie na silikonową urządzenia.

Rys 3: Wyłącz silnik urządzenia i umieścić rurkę do ucha. Delikatnie wykonać kilka kolistymi ruchami w przód i w tył, aby poluzować i wyciągnąć zanieczyszczenia.

Uwaga: Silikonowe głowy jest obowiązkowe, zapewnia wygodne i bezpieczne.

Zaleca się korzystanie z urządzenia na uszy zdrowe, nie chorują lub nie stan zapalny. Nagłówek i sieci filtr umyć mydłem i wodą.

Wskazówka, jeśli problemu ssania: Z powodu błędów produkcyjnych rzadkich, czasami urządzenia oddechu zamiast rysunku. W takim przypadku, wystarczy odwrócić polaryzację dwie baterie (staje + - a - + się).

Niebezpieczeństwo z baterii

- Należy wymienić wszystkie baterie. Nowe i użyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzacji (+/-).
- Wymij baterie z urządzenia, gdy są użyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia, które mogą być spowodowane przez nieszczelności.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Końcówki nie mogą być zwarte.

CZ – Vysavač pro uši - 013920 / 013921

Návod:

Obr. 1: Otevřete kryt baterie na spodní a nainstalovat 2 AA baterie, zavřete kryt.

Obr. 2: Vložte silikonové ušní zátku na trubce jednotky, aby ho upevníte na trubku.

Obr. 3: Zapněte jednotku a motor běží i se zvukem. Pak dal trubice do ucha a lehce otočit, aby byly z ušního mazu.

Upozornění: Silikonové Hlava musí být připojen k mít pohodlné a bezpečné používání. Byste měli používat přístroj na zdravé uši bez problémů. Křemíku hlavu a filtr je třeba omýt vodou namydli.

Tip -li sací problém: Vzhledem k výrobní vady vzácné, někdy dechového přístroje místo kreslení. V takovém případě, potom obrátit polaritu dvěma bateriemi (stává + - a - + stane).

Niebezpečnosť z baterii

- Vždy vyměňujte všechny baterie. Nemíchat nové a použité baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při výměně baterií na polaritu (+/-).
- Vyměňte baterie z přístroje, pokud jsou opotřebované nebo nepoužívejte přístroj déle. Aby nedošlo k poškození, které může být způsobeno vytečením baterií.
- Non-dobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Terminály nemusi být zkratovat.

SK – Vysávač pre uši - 013920 / 013921

Návod:

Obr. 1: Otvorte kryt batérie na spodnej a nainštalovať 2 AA batérie, zatvorte kryt.

Obr. 2: Vložte silikónové ušné zátku na trubke jednotky, aby ho upevníte na trubku.

Obr. 3: Zapnite jednotku a motor beží aj so zvukom. Potom dal trubice do ucha a ľahko otočiť, aby boli z ušného mazu.

Upozomenie: Silikónové Hlava musí byť pripojený k mať pohodlné a bezpečné používanie. By ste mali používať prístroj na zdravé uši bez problémov. Kremika hlavu a filter je potrebné umyť vodou namydli.

Tip Ak sacie problém: Vzhľadom na výrobné chyby vzácne, niekedy dychového prístroje miesto kreslenie. V takom prípade, potom obrátiť polaritu dvoma batériami (stáva + - a - + stane).

Nebezpečnosť z batérii

- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nepoužívajte staré a nové batérie dohromady. Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérií, značky alebo batérie s rôznymi kapacitami. Pri výmene batérií na polaritu (+/-).
- Vyberte batérie z prístroja, ak sú opotrebované alebo nepoužívajte prístroj dlhšie. Aby nedošlo k poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené vytečeniu batérií.
- Non-dobíjacie batérie nemôže dobíjať.
- Terminály nemusi byť skratovať.

РУС – Ухо очиститель - 013920 / 013921

Инструкция:

Рис1: Откройте крышку батарейного отсека в нижней части и установите 2 AA батареи, затем закройте крышку.

Рис2: Положите плагин кремния ухо на трубке устройство, убедитесь, что это исправить твердо на трубе.

Рис3: Включите устройство и двигатель работает со звуком. Затем положите трубку в ухо и слегка очередь для того, чтобы сделать из ушной серы.

Внимание: Силиконовые голове должен быть подключен на возможность удобного и безопасного использования. Вы должны использовать устройство на здоровые уши без каких-либо неприятностей. Голова кремния и фильтра должны быть промыть водой мылом.

Совет, если проблемы всасывания: Из-за погрешностей изготовления редких, иногда дыхания устройства вместо рисунка. В таком случае, просто поменяйте полярность двух батареек (+ становится - и - + становится).

Опасность от батарей

- Всегда заменяйте все батарейки. Не используйте новые и использованные батарейки вместе. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батареи различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удалите элементы питания из устройств, хранившихся неиспользуемыми долгое время. Во избежание повреждений, которые могут быть вызваны протечки.
- Батарейки не может быть пополнен.
- Терминалы не могут быть замкнуты.



FR - Mise au rebut de l'appareil : La directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

GB - This product is labelled in accordance with European Directive 2012/19/UE concerning used electrical and electronic appliances (WEEE). Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

DE - Entsorgung des Geräts: Die europäische Richtlinie 2012/19/UE über die mit elektrischen und elektronischen Komponenten ausgestatteten Abfälle (WEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen und die Gesundheit sowie die Umwelt zu schützen.

NL - Verwijdering van het apparaat: Europese richtlijn 2012/19/UE inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

ES - Reciclaje: Este producto lleva el símbolo de descarte selectivo de equipamiento eléctrico y electrónico (RAEE). Esto significa que el aparato debe manipularse siguiendo las directivas europeas 2012/19/UE para ser reciclado o desmantelado con el fin de minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mayor información, por favor contacte a sus autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de desecho selectivo son potencialmente peligrosos para el ambiente y para la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas en ellos.

IT - Smaltimento dell'apparecchio: La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel circuito normale dei rifiuti urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e di riciclaggio dei materiali che li compongono e ridurre l'impatto sulla salute umana e l'ambiente.

PT - O caixote com uma cruz indica que o produto (REEE) preenche os requisitos exigidos pela nova directiva introduzida na tutela do ambiente 2012/19/UE e que no fim do seu ciclo de vida deve ser encaminhado para um local apropriado. Pedir informações às autoridades locais competentes sobre os locais indicados para a recolha de desperdícios. Ao não agir de acordo com o indicado neste parágrafo terá que responder segundo as leis em vigor.

CZ - Likvidace zařízení: Evropská směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/UE (OEEZ) vyžaduje, aby domácí spotřebiče nebyly vyřazovány do běžného komunálního odpadu. Použitá zařízení musí být oddělena do řídišného odpadu pro zajištění recyklace nebo recyklace materiálu. Snižují se tím dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

SK - Ochrana životného prostredia – smernica 2012/19/UE (OEEZ): Pre ochranu našej prírody a zdravia musia byť odslužované elektrické prístroje odstránené podľa určitých pravidiel. To si vyžaduje nasadenie predajcu aj spotrebiteľa. Z toho dôvodu nemôže byť prístroj odstránený ako netriedený zvyšný odpad, ako naznačuje symbol, ktorý je vyobrazený na typovom štítku. Preto musí byť prístroj poslaný späť predajcovi, alebo prinesený do zberu pre triedený odpad, kde s odsluženými prístrojmi špeciálne nakladajú alebo ich recyklujú.

PL - Utylizacja urządzenia: Dyrektywa Europejska 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), nakazuje, aby zużyte domowych urządzeń elektrycznych nie wprowadzać do normalnego strumienia odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia powinny być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować poziom odzysku i recykling zawartych w nich materiałów oraz ograniczyć niekorzystny wpływ na zdrowie człowieka i na środowisko naturalne.

РУС - Маркировка символом перерезанного мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2012/19/UE. Узнайте о правилах местного законодательства по раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

RO - Aruncarea aparatului la deșeur: Directiva Europeană 2012/19/UE referitoare la deșeurile din Echipamentele electrice și Electronice (DEEE), cere ca aparatele de uz casnic să nu fie aruncate în fluxul normal al deșeurilor municipale. Aparatele folosite trebuie colectate separat pentru a optimiza procentul de recuperare și reciclarea materialelor componente și a reduce impactul acestora asupra sănătății omului și a mediului.